

Anzeigen för jung Lüü

Vandaag is dat nu so wied
to Enn is nu dien Kinnertied.
Van nu of an musst du sülvst weten:
„Wat kann ik doon, wat laat ik blieven“.
Man kummst du eenmaal neet vöran,
dann klopp doch eenfach bi uns an

XYZ is nu 18 / word nu 18

- he (*se*) löövt, dat he / se 't nu all kann un weet
- he (*se*) unnerschriift nu alls
- he (*se*) löövt, dat he / se nu Auto fahren kann
- he (*se*) will nu küsst worden (man neet mehr van Mama)

Dien Kinnerdagensünd vörbi,
mit 18 ist man ennelk freei,
Nehm dien Leven mit herut
un maak dat Allerbest d'r ut

Vandaag is en Dag mit Gefier,
dien Kinnertied hest du nu schiert.
Güstern weerst du noch so naar,
vandaag al 18 - 't is neet wahr.
Nu kannst du doon, wat du eets willt,
mag openstahn di de hele Welt.

Vergeet neet, Oller ist blot en Tahl,
je hoger se is, um so mehr Wert hett se.
Van Harten ...

XYZ hett 't nu ennelk schiert
vandaag word düchtig fiert.
As oll Dütt (*oll Schoof*) sall se (*he*) nu leven,
up 25 Jahr willen wi en heven!

XYZ hett dat schafft,
He (*Se*) is nu 25 un vull Kraft.
He (*Se*) is nu en Sock (*Schachtel*), en ollen,
word noch van Mama in Riege hollen.
Dat mutt sük annern, is ja klaar,
laatstens bit to de 30. Jahr!

Bispööl:

A akkeraat
N nüdelk
T todonelk (of: temelk groot ...)
J jentig
E ewigsmoi

A	achterhollsk achtteihn angriepsk akkeraat / akkraat andusig apig Arbeider arig	tückisch achtzehn aggressiv sauber, genau, sorgfältig anhänglich affig Arbeiter merkwürdig, komisch
B	Baas Babbelgütje Bangbüx baldadig bedest bekennt benig besünner bleek, blass blied Braasker Bullerballer	Chef, Kenner Plappermaul Angsthase gewaltig, riesig bedächtig, maßvoll, ruhig bekannt rüstig besonders, ungewöhnlich blass, bleich fröhlich Angeber Trampel, unkontrolliert
D	Daam Dickdoner Diekster diesig Dieskopp Dördriever dösig driest Drömelack drömelig duddig	Dame Angeber einer, der am Deich lebt eigensinnig, störrisch Dickkopf, Sturkopf Draufgänger dumm dreist, frech, kühn Träumer verträumt, lahm trottelig
E	Eenspanner eernt egen ehrelk Enkeldloper	Junggeselle ernst, ernsthaft eigen ehrlich Eigenbrötler

ewigsmoi

wunderschön

F

Fent
fien
fix
flapsig
flegelig
flietig
flügg
franterg
freei
Frees
Froominsk
frünnelk

junger Bursche
fein, zart
fähig, flink, gewand
vorlaut, frech
unerzogen
fleißig
aufgeweckt
mürrisch
frei
Friese
Frau
freundlich, nett

G

gau
gedürig
gleinig
glückelk
good
groot

schnell
geduldig
glühend, feurig
glücklich
gutherzig
groß

H

happig
hebbig
heersk
heet
hellhörsk
herelk

gierig
habgierig
herrisch
heiß
wachsam
herrlich

I

ielig
ieverg
inblid

eilig
eifrig
sehr heiter

J

jentig
jieverg
jung

hübsch, zierlich
begierig
jung

K

kalverig
kandidel
Kanoon
kaueilig
Kauelmoors
Keerl
killerg
klook
Klunthack
klunterig
knickerig

albern
lustig, munter
eine besonders lebhaft Person
schwatzhaft
Schwätzer
Kerl, Mann
kitzelig
klug
Tolpatsch
tolpatschig
knauserig, geizig

	Koffjenöös kregel krodd Krullerkopp kumpelsant	Kaffeetrinker/in lebhaft, munter selbstbewusst Lockenkopf freundlich, höflich
L	lebennig Leckerbeck leddig leev leevelk leevtallig Leiwams liekut Lögenfatt lüstig	lebendig Leckermaul ledig, unverheiratet lieb lieblich liebevoll, zärtlich Faulpelz gerade heraus Lügner lustig
M	mack mall malldarten manerelk middenmank miedsaam moi modig Moiproter mundlei Muuske	zahm verrückt ausgelassen, übermütig gesittet, höflich, ordentlich mittendrin scheu, schüchtern hübsch, schön mutig Schönredner, Schmeichler mundfaul Mäuschen (Kosename)
N	Nahber natürelk neeisgierig nüdelk Nüffke nümig nüver	Nachbar natürlich neugierig niedlich, hübsch kl. Naseweis niedlich, allerliebste, hübsch ansprechend, fein, hübsch, pfiffig
O	obsternaatsk ogelk oostfreesk openhartig örnlik overkandidelt	eigenwillig, eigensinnig, aufsässig ansehnlich, hübsch ostfriesisch aufgeschlossen ordentlich überspannt, übergeschnappt
P	pienelk piepelig pläserelk propper pük	peinlich kränklich, schwächlich spaßig, unterhaltsam hübsch, nett sauber hübsch, rein, sauber

	Puppke putzig	Püppchen drollig
Q	quaad quant quick Quetelmaars	böse gewandt, schlau lebendig, beweglich, munter Quasselstruppe, Quatschkopf
R	raad Rachfatt redelk reselveert Rieter rinkel röhrig	schnell Lästermaul, Klatschmaul redlich, brav entschlossen, energisch, forsch unermüdlicher Arbeiter leichtsinnig, waghalsig rührig, beweglich, rege
S	sachtmodig schier slank slau sluff slurig sluusk smachtig, smachterg smerig smuck snöselig Snöttert snötterg snüüs sööt Spiekermuus staatsk staffold sühnig swiegsaam	sanftmütig hübsch, nett, akkurat schlank schlau, pfiffig, klug schlapp nachlässig unersättlich schmächtig schmuddelig schmuck, hübsch, elegant dummdreist naseweiser Jugendlicher vorwitzig pfiffig, klug süß, hübsch, niedlich naseweises Kind stattlich, ansehnlich sehr alt, uralt sparsam, umsichtig stumm, still
T	taai Teenöös todonelk Töffel Törfkopp trankiel troo troot trürig	zäh, unnachgiebig, unverwüstlich Teetrinker zutraulich, anhänglich Tölpel Dummkopf resolut treu, zuverlässig verheiratet traurig
U	Undöög unnösel	Unfug unklug

	updreiht upmaakt upmarksaam uprecht	aufgedreht, hibbelig herausgeputzt aufmerksam aufrecht, aufrichtig, ehrlich
V	verföhrsk verleevt vigelinsk vörnehm vörsichtig vullwissen	verführerisch verliebt arglistig, hinterhältig vornehm, herrschaftlich vorsichtig erwachsen
W	waak weekmodig wepel Wicht wies wiesnösig wiff Winner wunnerbaar	wach, munter weichherzig, gutmütig ausgelassen, übermütig, flink Mädchen weise, klug naseweis, vorwitzig behende, lebhaft Gewinner wunderbar

Hochtied un Verloven

Vo1	Wi verloven (<i>of: verloovt</i>) uns.
<i>Of:</i>	<i>Wi sünd nanner versprochen</i>
Ho1	Wi hebben (<i>of: hebbt</i>) heiraadt!
Ho2	Wi hebben (<i>of: hebbt</i>) traut!
Ho3	Wi hebben (<i>of: hebbt</i>) uns kregen!
Ho4	Wi hebben (<i>of: hebbt</i>) de Plünnen binanner smeten!
Ho5	Wi hebben (<i>of: hebbt</i>) uns Budels binanner smeten!
Ho6	Wi worden (<i>of: wordt</i>) vandaag, (<i>Datum</i>), Klock 18:00 Ühr in (<i>Stee</i>) traut.

Of: Wi worden (*of: wordt*) vandaag, (*Datum*), Klock 18:00 Ühr in de Kark (*Naam van de Kark*) to (*Stee*) traut.

Ho7 Wi heiraden (*of: heiraadt*) vandaag, an de (*Datum*)

Ho8 Wi heiraden (*of: heiraadt*)

Of: *Wi trauen (of: traut) uns*
(Stee), (Datum)

Ho9 Wi hebben (*of: hebbt*) an d' (*Datum*) in de (*Naam van de Kark*) heiraadt un uns Dochter (*of: uns Söhn*) XYZ is döfft worden.

H10 Wi worden (*of: wordt*) vandaag, an de (*Datum*), um (*Tied*) in dat Standesamt van (*Stee*) traut.
Mit uns freid sük XYZ.

H11 Wi worden (*of: wordt*) vandaag, Saterdag, de (*Datum*), um 17:00 Ühr (*of: Klock 17:00 Ühr*) in de (*Naam van de Kark*) to (*Stee*) traut.

Adress an disse Dag: (*Stee*)

H12 Wenn ok all sük scheden laten (*of: laat*)!

Of: *Ok wenn all sük scheden laten (of: laat)!*

Of: *Ok wenn all utnannerlopen (of: loopt)!*

Of: *Ok wenn all binanner weglopen (of: wegloopt)!*

Wi worden (*of: wordt*) vandaag (*Datum*) in de Standesamt in (*Stee*) traut.

Buursdag

Bo1

Ji glöven dat neet (*nich*), man dat is wahr:
XY word vandaag (*Zahl*) Jahr.

Wi wünsken Di dat Allerbest
un en besünners moje Fest!

Bo2

XY word vandaag (*Zahl*) Jahr.
Daarto graleren van Harten
...

Bo3

(*Zahl*) Jahr büst Du up d` Welt,
hest en Froom (*Mann / Familie*) un genoeg Geld.
Wi wünsken Di, dat is doch klaar:
Dat sall so blieven bit 100 Jahr!

Dien ...

Bo4

30 Jahr büst Du up d` Welt,
hest keen Froom un neet völ Geld.
Daarum büst nu mit fegen dran,
bit Di en Wichtje duutjen kann!

Leckerst un Best wünsken

Gebuursanzeigen

G01 Wi freien (*of: freit*) uns over de Gebuurt van uns Jung (*of: Söhn*)

Of: Wi freien (*of: freit*) uns over de Gebuurt van uns Wicht (*of: Tochter*)

G02 He (*of: Se*) hett lang up sük wachten laten, man nu is he (*of: se*) daar!
X un Y freien (*of: freit*) sük!

Of: *Heel bried sünd X un Y!*

G03 Ik bün daar!
Daar freien (*of: freit*) sük *X un Y* heel düchtig over!

Of: *Daar freien (of: freit) sük X un Y heel besünners over!*

G04 Nu sünd wi veer! (*of: dree, of: fiev*)
Wi freien (*of: freit*) uns! (*Of: Wi sünd heel bried*)

- G05** Marion hett en lüttje(n) *(of: lütte)* Brör kregen.
Mit hör freien *(of: freit)* sük *X un Y!* *(Of: Mit hör sünd heel blied X un Y)*
- Of:* *Temmo hett en lüttje(n) (of: lütte) Süster kregen.*
Mit hum freien (of: freit) sük X un Y! (Of: Mit hum sünd heel blied X un Y)
- G06** Wi sünd nu veer! *(of: dree, of: fiev)*
Dankbaar un heel blied geven *(of: geevt)* wi to weten, dat bi uns en lüttje(n)
(of: lütte) Jung *(of: Wicht)* upstahn is.
- G07** *X un Y* hebben en lüttje(n) *(of: lütte)* Süster *(of: Brör)* kregen!
Wi sünd düchtig *(of: heel)* blied!
- G08** So tomaal *(of: Up d' Stee)* rutbandiest!
- An d' *(Datum)* wurr ik gladd vör de Dör sett!
Mien Hürbasen hebben *(of: hebbt)* mit vörsmeten, dat ik allmanto *(of: stadig)* tegen de Mür schüppt hebb.
- Man mit mien 55 cm un 4340 g hebb ik nu en völ mojerde Tohuus funnen.
Arig, weer bi de oll Hürbasen! Un de sünd daar ok noch blied um!
- (Naam van d' Kind)*
- De glückelke „Hürbasen“ *(X un Y)* un *(Süsters un Brörs)*
- Dank seggen *(of: seggt)* wi Dr. *(Naam)*
Hebamme *(Naam)*
un dat hele *(Krankenhuus)* - Team

Sülverhochtied / Golden Hochtied

- S01** Waar sünd blot de Jahren bleven
de Jo so an 't Hart doch legen.
Wo gau vergeiht doch elke Jahr,
nu sünd Ji al dat Sülverpaar.
För uns, Jo Kinner, all hergeven,
is de Inhalt van Jo Leven.
De Lohn, de van de Jahren bleev:
Jo Kinner hebben *(of: hebbt)* Jo alltied leev!

Vandaag, (*Datum*), fieren (*of: fiert*) uns leve Ollen *X un Y* in (*Stee*) hör Sülvern Hochtied.
Wi graleren (*of: graleert*) van Harten!

So2 To de Sülvern Hochtied van uns leve Nahbers *X un Y* graleren (*of: graleert*)
wi un wünsken (*of: wünskt*) alls Gode.
De Boogmakers (van (*Stee*))

So3 Völ Leevede hebben (*of: hebbt*) Ji beid uns geven
in all de Jahren van uns Leven.
Bi elke Sörg of Pien of Nood
harren wi en seker Schuul bi Jo.
Wi wünsken (*of: wünskt Jo*), dat de Tied neet drifft
un dit Glück lang erhollen blifft.

Vandaag fieren (*of: fiert*)... usw.

So4 De Tied vergeiht, de Dag is daar,
vandaag sünd *X un Y* en Sülverpaar.
Noch recht völ Jahren Gesundheit, Glück un gode Tieden
dat wünsken (*of: wünskt*) Jo Nahbers.

(*Stee*), de (*Datum*)

So5 Wat vergeiht doch fell de Tied
van Sülver na Gold is dat nich wied.
Waar sünd se bleven, all de Jahr,
dat fraggt (*of: fraagt*) sük ok uns Sülverpaar
X un Y

in (*Stee*)

Wi graleren (*of: graleert*) van Harten to Jo Fest
un wünsken (*of: wünskt*) Jo dat Allerbest.

De Boogmakers

So5 Vandaag, (*Datum*), fieren (*of: fiert*) uns leve Nahbers
X un Y in (*Stee*)
hör Sülvern Hochtied.
De beste Wünsken för Jo beid
mag all, wat kummt, Jo good gelingen.
Denkt faak torügg an Glück un Freid
van 't Padd, dat Ji mitnanner gingen.

Van Harten graleren (*of: graleert*) Jo Nahbers

Of: *Wi graleren (of: graleert) van Harten un wünsken (of: wünskt) för de Tokummst alls Gode,*

Jo Nahbers

- So6** Vandaag, (*Datum*), fieren (*of: fiert*) uns leve Ollen un mien Kinner *XunY* in (*Stee*) hör Sülvern Hochtied.
Van Harten graleren (*of: graleert*) Jo Kinner und Jo Moder (*Vader*)
- So7** Vandaag, (*Datum*), fieren (*of: fiert*) uns leve Kegelfrünnen *X un Y* in (*Stee*) hör Sülvern Hochtied.
Wi wünsken (*of: wünskt*) wiederhen alls Gode, de „Bahnfegers“
- So8** To de Sülvern Hochtied van uns leve Ollen *X un Y* graleren (*of: graleert*) wi van Harten un wünsken (*of: wünskt*) wiederhen alls Gode.
(*Namen*)
(*Stee*)
- So9** 25 Jahr *X un Y*

Wi wünsken (*of: wünskt*) Jo to Jo 25. Hochtiedsdag alls Leve un för de tokomend Jahren Gesundheit un Glück.

(*Namen*)
- S10** Ji sünd en heel leev Ollenpaar,
in Freid un Nood smaals för uns daar.
För Jo Leevede seggen (*of: seggt*) wi van Harten Dank,
un wünsken (*of: wünskt*) Jo Glück en Leven lang.

Vandaag, (*Datum*), fieren (*of: fiert*) uns leve Ollen, Grootollen und uns Kinner
X un Y in (*Stee*) hör Sülvern Hochtied.

Van Harten graleren (*of: graleert*)

(*Namen*)
- Go1** Fieftig Jahr Sied an Sied
de Jahren weren (*of: wassen*) neet alltied blied.
Freid un Nood hebben (*of: hebbt*) Ji overstahn,
nu mag dat glückelk wiedergahn.
Wi wünsken (*of: wünskt*) Jo Bliedskupp allerwegens
un vör all Gottes rieke Segen.

(*Namen*)
(*Datum*), (*Stee*)

G02

Vandaag, (*Datum*), fieren (*of: fiert*) uns leve Ollen un Grootollen
X un Yin (Stee)
hör Golden Hochtied.
Daarto graleren (*of: graleert*) van Harten
un wünsken (*of: wünskt*) wiederhen dat Allerbest
un Gottes rieke Segen
Jo Kinner un Enkelkinner (*of: Grootkinner*)

Dankgottsdennst um (*of: Klock*) 18.30 Ühr in d' (*Naam van de Kark*)
in (*Stee*).

G03

Vandaag...

Golden Hochtied

50 Jahren sünd dat weert,
dat man Jo besünners ehrt.
De Tied vergung neet sünner Tranen,
sware Stünnen of trurig Dagen.
Doch alltied weer ok Lachen (*of: Laggen*) daar,
mitnanner kregen Ji dat klaar.
Jo Kinner, (*un*) Grootkinner (*un Urgrootkinner*) hebben (*of: hebbt*) Jo leev.
dat is de Lohn, de dafür bleev.
Blievt wiederhen so wunnerbaar,
wi wünsken (*of: wünskt*) Jo noch mennig gemeensaam Jahr.

Jo Kinner, (*un*) Grootkinner (*un Urgrootkinner*)

Trüranzeigen

To1

(*Stee*), de (*Datum*)

Na en rieke Leven is vandaag uns leve Moder, Swegermoder, hartensleve
Oma und Uroma, Süster un Tant

Of:

*Na en rieke Leven is vandaag uns leve Vader, Swegervader, hartensleve Opa
und Uropa, Brör und Unkel*

Reentske / *Reent* Patroon

in dat segent (*of: moje*) Oller van 92 Jahr inslapen.

In Leevede un Dank

... as Grootkinner (*of: as Enkelkinner*)

Dat Ofdanken is up Dingsdag, de (*Datum*), Klock 14:00 Ühr in de (*Naam van de Kark*) in (*Stee*), achteran is Bisetten up de Karkhoff in (*Stee*).

To2 (*Stee*), de (*Datum*)

Na en lang un utfüllt Leven is vandaag uns leve Moder, Swegermoder, van Harten gode Omi und Uromi, Süster un Tant

Of: Na en lang un utfüllt Leven is vandaag uns leve Vader, Swegervader, van Harten gode Opi un Uropi, Brör un Unkel

Reentske / *Reent* Patroon

in 't segent (*of: moje*) Oller van 92 Jahr van uns gahn.

In Leevde un Dank

... as Grootkinner (*of: as Enkelkinner*)

De Trüfrier is up Dingsdag, de (*Datum*), um 14:00 Ühr in de (*Naam van de Kark*), daarna Bisetten up de Karkhof in (*Stee*).

To3 (*Stee*), an de (*Datum*)

Du hest sörgt,
Du hest schafft,
bit Di de Krankheid (*of: Dien Lieden*)
nohm de Kraft.
Nu slaap in Free
un holl Dien Rüst
hebb Dank, dat Du för uns daar west büst.

In Leevde, Dankbaarkeid un depe Trür nehmen (*of: nehmt*) wi Ofscheed van uns leve Moder, Swegermoder un hartensgode Oma

*Of: In Leevde, Dankbaarkeid un depe Trür nehmen (of: nehmt) wi Ofscheed van uns leve
Vader, Swegervader un hartensgode Opa*

Reentske / *Reent* Patroon

De Trüfrier is up Fredag, de *(Datum)* in de *(Naam van de Kark)* in *(Stee)*.

XYZ un all Anverwandten

To4 *(Stee)*, de *(Datum)*

Se is nu freei. Uns blieven *(of: blijft)* de Gedachten *(of: Gedanken)* an hör.
In Leevde un Dankbaarkeid

Of: *He is nu freei. Uns blieven (of: blijft) de Gedachten (of: Gedanken) an hum.
In Leevde un Dankbaarkeid*

An Stee van Kranzen un Blömen de uns todocht sünd, bidden *(of: biddt)* wi
um en Gaav för XYZ.

Zusätze:

- De Bestatten overnimmt: *(Beerdigungsinstitut)*
- Teedrinken *(of Teetafel)* in / bi Hotel / Weertshuus *(Naam)*
- Karkhoffskapell *(of Kapell up de Karkhoff...)*
- Inäschern / Fürbestatten

Güntsied

Waar Ruumte keen Müür bruukt,
de Tied keen Klock,
waar Lecht dat Düster draggt
un de Feer da Sware,
waar de Wind keen Halmke buggt
un Rosen alltied bleihen,
waar Wolken Wiesders sünd
na en Stille as Sing-Sang,
waar de Seel keen Dörst hett
un burgen is in de Deepte
van Ewigheid.

Jenseits

Wo Raum keine Mauer braucht,
die Zeit keine Uhr,
wo Licht das Dunkel trägt
und die Feder das Schwere,
wo der Wind keinen Halm bewegt
und Rosen allzeit blühen,
wo Wolken Wege zeigen
in eine Stille aus Sing-Sang,
wo die Seele keinen Durst verspürt,
sondern geborgen ist in der Tiefe
der Ewigkeit.

Dankseggens:

Do1 Dat spiet uns, dat wi neet elkeen Dank seggen können (*of: könt*) för de Fründskupp un Leevde, de uns in de stuur Stünnen van dat Ofscheednehmen van uns leve

Reentske / Reent Patroon

geven wurr.

Of: Dat is uns neet mögelk, elkeen Dank to seggen. As wi Ofscheed nehmen müssen, hebben (of: hebbt) wi sehn, wovöl Fründskupp un Leevde uns leve

Reentske / Reent

van Harten geven wurr.

Weest van Harten bedankt för dat Mitgeföhl un persönelk Andeelnehmen, för de Kaarten, Kranzen, Blömen und Geldgaven.

Uns besünner Dank geiht ok an Pastor XYZ för sien Troost.

D 02 Dat Leevste un Belangriekste in uns Leven hett uns verlaten. In uns Gedachten bliff he (*of: se*) alltied bi uns.

Ofscheed van en Minsk, de man leev hatt hett, is (*of: bedüddt*) Trür un Hartsehr, man ok Leevde un Dank.

Wi danken (*of: dankt*) all för de Fründskupp, de Leevde un dat Verbunnenwesen, för de still Gebeden, Kranzen, Blömen und dat Mitgeföhl.

Van Harten Dank

Do3 Van Harten Dank seggen (*of: seggt*) wi an all, de uns leve

Reentske / Reent

de lesde Ehr geven hebben (*of: hebbt*) un mit Leevde un Mitgeföhl up verscheden Maneer Andeel nomen hebben (*of: hebbt*).

In d' Naam van de Familie

De 30-dagelke Gottsdennst för hör (*of: sien*) Seel is an d' (*Datum*) in d' Kark (*Naam*) in (*Stee*).

Do4 Wi bedanken (*of: bedankt*) uns bi all, de bi de lesde Gang van uns leve

Reentske / Reent

daarbi weren.

Weest ok bedankt för de Leevde un dat Mitgeföhl, mit de Ji up verscheden Maneer Andeel nomen hebbt.

In d' Naam van de Familie.

Do5 Minsken komen (*of: koomt*) in uns Leven und sünd en Settje bi uns. Enigen blieven (*of: blievt*) alltied, denn se sünd fast in uns Hart.

Wi danken (*of: dankt*) för Jo Mitgeföhl.

Do6 Wi seggen (*of: seggt*) Dank för dat hartelke Mitgeföhl bi de Ofscheed van mien leve Mann, uns gode Vader, Groot- un Urgrootvader.

Of: Wi seggen (of: seggt) Dank för dat hartelke Mitgeföhl bi de Ofscheed van mien leve Froom, uns gode Moder, Groot- un Urgrootmoder.

Weest bedankt för de Woorden, Kranzen, de Geldgaven und de lesde Ehr up d' Karkhoff.

Besünners danken (*of: dankt*) wi uns leve Nahbers för hör Hülpe und Pastor XYZ för sien tröstelk Woorden.